დანართი №1

დამტკიცებულია

სსიპ– შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო

ფონდის გენერალური დირექტორის

2017 წლის 16 ივნისის №74 ბრძანებით

**ფუნდამენტური კვლევებისათვის**

**სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების კონკურსის**

**პირობები**

**1. ზოგადი დებულებები**

1. ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების კონკურსის (შემდგომში - კონკურსი) მიზანია ხელიშეუწყოს ახალი ცოდნის შექმნას, ახალი იდეებისა და კონცეფციების, მოვლენებისა და ფაქტების, თეორიებისა და მოდელების თეორიულ და ექსპერიმენტულ შესწავლა-ანალიზს. დასაფინანსებელ კვლევას არ მოეთხოვება უშუალო კომერციული სარგებლიანობა, თუმცა გრძელვადიან პერსპექტივაში უნდა წარმოადგენდეს სოციალურ-პოლიტიკური, საზოგადოებრივი, კულტურული ან/და ტექნიკური პროგრესის საფუძველს. ფუნდამენტური კვლევების საგრანტო კონკურსი ხელს უწყობს კონკურენტული კვლევითი გარემოს შექმნას, გამორჩეული ხარისხის კვლევების განვითარებას, კვლევების მიახლოებას საერთაშორისო სტანდარტებთან და ინტერნაციონალიზაციას, კვლევის პროცესის ინტეგრაციას უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულებების სასწავლო პროცესში და ახალგაზრდა მეცნიერთა სამეცნიერო პოტენციალის ზრდას მათი ჩართვით კვლევაში.

2. ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების კონკურსში პროექტის წარდგენა შესაძლებელია საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის №84 დადგენილების პირველი დანართის პირველი მუხლის მე-2 პუნქტში აღნიშნული სამეცნიერო მიმართულებების შესაბამისად. ამ მიმართულებებს კონკურსის სამეცნიერო მიმართულებების კლასიფიკატორის (დანართი №12) მიხედვით მიენიჭა შემდეგი კოდები:

1. საბუნებისმეტყველო მეცნიერებები;
2. ინჟინერია და ტექნოლოგიები;
3. სამედიცინო და ჯანმრთელობის მეცნიერებები;
4. აგრარული მეცნიერებები;
5. სოციალური მეცნიერებები;
6. ჰუმანიტარული მეცნიერებები;
7. საქართველოს შემსწავლელი მეცნიერებები.

3. კონკურსი ფინანსდება საქართველოს სახელმწიფო ბიუჯეტიდან და მის ადმინისტრირებას ახორციელებს საჯარო სამართლის იურიდიული პირი - შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდი (შემდგომში – ფონდი) „ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის №84 დადგენილებითა და წინამდებარე ბრძანებით განსაზღვრული წესების შესაბამისად.

**მუხლი 2. კონკურსში მონაწილე სუბიექტები და მონაწილეობის პირობები**

1. კონკურსზე პროექტის დარეგისტრირება და კონკურსში მონაწილეობის მიღება შეუძლია ერთ ან რამდენიმე ორგანიზაციას, პროექტის ძირითად პერსონალთან ერთად.

2. პროექტს აუცილებლად უნდა ჰყავდეს **წამყვანი ორგანიზაცია** – საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად შექმნილი საჯარო სამართლის იურიდიული პირი, საქართველოში რეგისტრირებული კერძო სამართლის არასამეწარმეო (არაკომერციული) იურიდიული პირი, რომელთა წესდებით/დებულებით განსაზღვრული მიზანია სამეცნიერო კვლევების განხორციელება, ასევე უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულება. წამყვანი ორგანიზაცია უზრუნველყოფს პროექტის ძირითად და დამხმარე პერსონალს პროექტით გათვალისწინებული მატერიალურ-ტექნიკური ბაზით, ახორციელებს პროექტის განხორციელების ანგარიშგებას ფონდის მიერ დამტკიცებული ფორმებისა და წესის შესაბამისად, აწარმოებს გრანტის ბუღალტრულ აღრიცხვას ორგანიზაციის ბუღალტრული აღრიცხვისგან განცალკევებით, ასრულებს საგრანტო ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ სხვა ვალდებულებებს.

3. პროექტს შეიძლება ჰყავდეს **თანამონაწილე ორგანიზაცია**/ები – საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად შექმნილი საჯარო სამართლის იურიდიული პირი, საქართველოში რეგისტრირებული კერძო სამართლის არასამეწარმეო (არაკომერციული) იურიდიული პირი, რომელის წესდებით/დებულებით განსაზღვრული მიზანია სამეცნიერო კვლევების განხორციელება, ასევე უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულება. თანამონაწილე ორგანიზაცია წამყვან ორგანიზაციასთან ერთად უზრუნველყოფს პროექტის ძირითად და დამხმარე პერსონალს პროექტით გათვალისწინებული მატერიალურ-ტექნიკური ბაზით, აწარმოებს გრანტის ბუღალტრულ აღრიცხვას ორგანიზაციის ბუღალტრული აღრიცხვისგან განცალკევებით და ასრულებს საგრანტო ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ სხვა ვალდებულებებს.

4. პროექტს უნდა ჰყავდეს **ძირითადი პერსონალი** – საქართველოს ან უცხო ქვეყნის მოქალაქე ფიზიკური პირები, რომლებიც ასრულებენ პროექტით დაგეგმილ ძირითად ამოცანებს. ძირითადი პერსონალი შეიძლება იყოს დოქტორის, მაგისტრის ან მათთან გათანაბრებული აკადემიური ხარისხის მქონე პირი, დოქტორანტურის, მაგისტრატურის ან რეზიდენტურის სტუდენტი.

5. პროექტს უნდა ჰყავდეს **პროექტის ხელმძღვანელი** – საქართველოს ან უცხო ქვეყნის მოქალაქე პროექტის ძირითადი პერსონალიდან, დოქტორის ან მასთან გათანაბრებული აკადემიური ხარისხის მქონე პირი, რომელიც პროექტს განახორციელებს წამყვან ორგანიზაციაში, ხელმძღვანელობს პროექტით გათვალისწინებულ კვლევას და პასუხისმგებელია როგორც პროექტის სამეცნიერო შედეგებზე, ისე პროექტით გათვალისწინებული საქმიანობის ანგარიშგებაზე. პროექტის ხელმძღვანელი შესაძლებელია ამავე დროს იყოს ახალგაზრდა მეცნიერი.

6. პროექტს უნდა ჰყავდეს **პროექტის კოორდინატორი** – საქართველოს მოქალაქე ძირითადი პერსონალიდან, რომელიც ჩართულია პროექტის მართვასა და ადმინისტრირებაში და პასუხისმგებელია პროექტის მენეჯმენტსა და საორგანიზაციო საქმეებზე; პროექტის კოორდინატორი შესაძლებელია ამავე დროს იყოს ახალგაზრდა მეცნიერი.

7. პროექტში შეიძლება ჩართული იყოს **ახალგაზრდა მეცნიერ(ებ)ი** – პირ(ებ)ი ძირითადი პერსონალიდან, მაგისტრი, ან დოქტორი, რომელთა აკადემიური ხარისხის მინიჭების დღიდან კონკურსის გამოცხადების დღემდე გასულია არაუმეტეს 7 წელი, ასევე, მაგისტრატურის, რეზიდენტურის, დოქტორანტურის სტუდენტი.

8. პროექტს შეიძლება ჰყავდეს **დამხმარე პერსონალი** – პროექტის ფარგლებში დასაქმებული პირი/პირები, რომელიც/რომლებიც ეხმარება/ეხმარებიან ძირითად პერსონალს ტექნიკური საკითხების მოგვარებაში; დაუშვებელია დამხმარე პერსონალის ფუნქციები შეითავსოს პროექტის ძირითადმა პერსონალმა.

9. პროექტში შეიძლება ჩართული იყოს უცხოეთის მოქალაქე **კონსულტანტი**, რომელიც მუშაობს პროექტით გათვალისწინებული კვლევის თემატიკაზე. აღნიშნული პირი არ შეიძლება იყოს პროექტის ძირითადი პერსონალი.

10. პროექტს შეიძლება ჰყავდეს **თანადამფინანსებელი** – იურიდიული ან ფიზიკური პირი/პირები, რომელიც/რომლებიც ფონდთან ერთად აფინანსებს/აფინანსებენ კვლევით პროექტს;

11. **პროექტის ხელმძღვანელის სტატუსით** ერთსა და იმავე პირს, ერთსა და იმავე დროს, შეუძლია უხელმძღვანელოს **მხოლოდ ერთ პროექტს**. იგულისხმება, როგორც ამ კონკურსში წარმოდგენილი, ასევე, ის მიმდინარე პროექტი, რომელიც დაფინანსდა ფონდის მიერ ადმინისტრირებული შემდეგი კონკურსების ფარგლებში: ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების, გამოყენებითი კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების, და უცხოეთში მოღვაწე თანამემამულეთა მონაწილეობით ერთობლივი კვლევებისათვის სახელმწიფო გრანტების კონკურსები.

12. **ძირითადი პერსონალის სტატუსით** ერთსა და იმავე პირს, ერთსა და იმავე დროს, შეუძლია ჩართული იყოს ჯამში **მხოლოდ ორ პროექტში**. იგულისხმება, როგორც ამ კონკურსში წარმოდგენილი, ასევე, ის მიმდინარე პროექტები, რომელიც დაფინანსდა ფონდის მიერ ადმინისტრირებული შემდეგი კონკურსების ფარგლებში: ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების, გამოყენებითი კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების, და უცხოეთში მოღვაწე თანამემამულეთა მონაწილეობით ერთობლივი კვლევებისათვის სახელმწიფო გრანტების კონკურსები.

13. ამ მუხლის მე-11 და მე-12 ქვეპუნქტებისათვის, პროექტი ჩაითვლება მიმდინარედ, თუ კონკურსის გამოცხადების მომენტისათვის არ არის დასრულებული და დახურული.

**მუხლი 3. ძირითადი ფინანსური მოთხოვნები**

1. საკონკურსოდ წარმოდგენილი პროექტის ხანგრძლივობა შეიძლება იყოს: 24 თვე, ან 30 თვე, ან 36 თვე. თითოეული საანაგრიშო პერიოდი უნდა შეადგენდეს 6 თვეს.

2. პროექტისათვის ფონდიდან მოთხოვნილი საგრანტო დაფინანსება და პროექტის ხანგრძლივობა უნდა შეესაბამებოდეს პროექტით გათვალისწინებული კვლევის ძირითად სამეცნიერო მიმართულებას შემდეგი სქემის მიხედვით:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **სამეცნიერო მიმართულება** | **მაქსიმალური****წლიური ბიუჯეტი** | **დაფინანსების მაქსიმუმი****პროექტის ხანგრძლივობის მიხედვით** |
| **24 თვე** | **30 თვე** | **36 თვე** |
| 1. ზუსტი და საბუნებისმეტყველო მეცნიერებები;2. ინჟინერია და ტექნოლოგიები;3. მედიცინისა და ჯანმრთელობის მეცნიერებები;4. აგრარული მეცნიერებები;7. საქართველოს შემსწავლელი მეცნიერებები, რომლებიც მოიცავს აქ დასახელებულ 1-4 სამეცნერო მიმართულებებს. | 70 000ლარი | 140 000 ლარი | 175 000 ლარი | 210 000 ლარი |
| 5. სოციალური მეცნიერებები;6. ჰუმანიტარული მეცნიერებები;7. საქართველოს შემსწავლელი მეცნიერებები, რომლებიც მოიცავს აქ დასახელებულ 5-6 სამეცნიერო მიმართულებებს. | 50 000ლარი | 100 000 ლარი | 125 000 ლარი | 150 000 ლარი |

3. პროექტის ბიუჯეტში ფონდიდან მოთხოვნილი თანხა შესაძლებელია ითვალისწინებდეს შემდეგ ხარჯვით კატეგორიებს:

ა) ძირითადი პერსონალის საგრანტო დაფინანსება;

ბ) დამხმარე პერსონალის შრომის ანაზღაურება;

გ) მივლინება;

დ) საქონელი და მომსახურება;

ე) არაფინანსური აქტივები;

ვ) ზედნადები ხარჯები.

4. ამ მუხლის მე-3 პუნქტში მითითებული მუხლები/ხარჯვითი კატეგორიები განიმარტება ფონდის გენერალური დირექტორის მიერ დამტკიცებული ბიუჯეტის კლასიფიკატორით (დანართი №13).

5. პროექტის ბიუჯეტში ფონდიდან მოთხოვნილი თანხის ხარჯვა უნდა აკმაყოფილებდეს შემდეგ პირობებს:

ა) ძირითადი პერსონალის საგრანტო დაფინანსება პროექტში **ახალგაზრდა მეცნიერ(ებ)ის ჩართულობის შემთხვევაში** არ უნდა აღემატებოდეს 40 000 ლარს წელიწადში (12-თვიანი პერიოდის განმავლობაში). აქედან, იმ მეცნიერების საგრანტო დაფინანსება, რომლებიც არ წარმოადგენენ ახალგაზრდა მეცნიერებს, არ უნდა აღემატებოდეს წელიწადში 25 000 ლარს. აუცილებელია, პროექტში ახალგაზრდა მეცნიერ(ებ)ის ჩართულობა გათვალისწინებული იყოს პროექტის ბიუჯეტის ყველა საანაგარიშო პერიოდში.

ბ) ძირითადი პერსონალის საგრანტო დაფინანსება, თუ პროექტში არ არიან ჩართული ახალგაზრდა მენიერი(ებ)ი, არ უნდა აღემატებოდეს 25 000 ლარს წელიწადში (12-თვიანი პერიოდის განმავლობაში).

გ) დამხმარე პერსონალის შრომის ანაზღაურება არ უნდა აღემატებოდეს ჯამში 5000 ლარს წელიწადში (12-თვიანი პერიოდის განმავლობაში).

დ) ზედნადები ხარჯები - წამყვანი და თანამონაწილე ორგანიზაციების ბაზაზე პროექტით დაგეგმილი ამოცანების განხორციელებისათვის აუცილებელი არაპირდაპირი ხარჯების საერთო მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს ფონდიდან მოთხოვნილი დაფინანსების 7%-ს. გრანტის მიმღები წამყვანი და თანამონაწილე ორგანიზაცია უფლებამოსილია, „ზედნადები ხარჯების“ კატეგორიით გათვალისწინებული თანხა გამოიყენოს გრანტის ტექნიკური ადმინისტრირებისთვის და შიდა მიზნობრივი სამეცნიერო-კვლევითი დაფინანსებისათვის.

6. პროექტს შესაძლოა ჰყავდეს ერთი ან რამდენიმე თანადამფინანსებელი - იურიდიული ან ფიზიკური პირი/პირები, რომელიც/რომლებიც ფონდთან ერთად აფინანსებს/აფინანსებენ კვლევით პროექტს;

7. ფონდი არ ანაზღაურებს პროექტის მომზადებისა და წარდგენისათვის გაწეულ ხარჯებს.

8. გრანტის სახსრებით დაუშვებელია უძრავი ქონების შეძენა, უძრავი ქონების იჯარა, კაპიტალური რემონტი/შენობა–ნაგებობის რეკონსტრუქცია, ავტომანქანის, პლანშეტური კომპიუტერის და მობილური ტელეფონის შეძენა.

9. პროექტის დასრულების შემდეგ გრანტის სახსრებით შეძე­ნილი ქონება საკუთრებაში რჩება გრანტის მიმღებ წამყვან/თანამონაწილე ორგანი­ზა­ციას ან/და ფიზიკურ პირს/პირთა ჯგუფს, მათ შორის გაფორ­მებული ხელშეკრულების მიხედვით.

**მუხლი 4. კონკურსში მონაწილეობისათვის წარმოსადგენი დოკუმენტები**

1. კონკურსში მონაწილეობისათვის ფონდში წარმოსადგენი საკონკურსო დოკუმენტაცია, რომელიც უნდა აიტვირთოს კონკურსის ელექტრონულ ბაზაში, შედგება ორი ნაწილისაგან:

**ა) ნაწილი პირველი – პროექტის შინაარსობრივი დოკუმენტები (ქართულ და ინგლისურ ენებზე):**

1. პროექტის თავფურცელი და აბსტრაქტი (დანართი №2, pdf ფორმატი)
2. საპროექტო წინადადება (დანართი №3, pdf ფორმატი);
3. პროექტის ძირითადი პერსონალის (ხელმძღვანელის, კოორდინატორის, ქართველი და უცხოელი მკვლევრების) პროფესიული ბიოგრაფიები (CV) (დანართი №4, pdf ფორმატი);
4. პროექტის საერთო ბიუჯეტი და ფონდიდან მოთხოვნილი თანხის დასაბუთება (დანართი №5, xlsx ფორმატი);
5. პროექტის განხორციელების გეგმა-გრაფიკი (დანართი №6, xlsx ფორმატი);
6. პროექტის ხელმძღვანელის წინა 3 წლის განმავლობაში განხორციელებული და დასრულებული სამეცნიერო-კვლევითი პროექტის რეზიუმე (დანართი №8, pdf ფორმატი) რომელიც ასახავს პროექტის ხელმძღვანელის წინა 3 წლის განმავლობაში მინიმუმ ძირითადი პერსონალის სტატუსით განხორციელებულ და დასრულებულ ერთი სამეცნიერო-კვლევითი პროექტის მოკლე აღწერილობას;
7. ინფორმაცია წამყვანი და თანამონაწილე ორგანიზაციების შესახებ (დანართი №9, pdf ფორმატი);
8. უცხოელი მეცნიერის (ძირითად პერსონალში ასეთის არსებობის შემთხვევაში, გარდა სამეცნიერო ხელმძღვანელისა) თანხმობის წერილი (დანართი №10, pdf ფორმატი). დოკუმენტის ქართული ვერსია დამოწმებული უნდა იყოს თარჯიმანთა ბიუროს მიერ.

**ბ) ნაწილი მეორე – პროექტზე თანდართული დოკუმენტები:**

1. პროექტის ძირითადი პერსონალის პირადობის დამადასტურებელი ვალიდური დოკუმენტები - პირადობის მოწმობა, ან პასპორტი (გაერთიანებული pdf ფაილის სახით);
2. პროექტის ძირითადი პერსონალის (ხელმძღვანელის, კოორდინატორის, მკვლევრების) აკადემიური ხარისხის დამადასტურებელი საბუთები (დიპლომი, სერტიფიკატი ან დოქტორანტი/მაგისტრანტის/რეზიდენტის შემთხვევაში ცნობა შესაბამისი ორგანიზაციიდან); საქართველოს მოქალაქე პირებისათვის, თუ აღნიშნული დოკუმენტი უცხოეთშია გაცემული, მას თან უნდა ერთვოდეს სსიპ - განათლების ხარისხის განვითარების ეროვნული ცენტრის მიერ გაცემული დოკუმენტი უცხოეთში მიღებული განათლების აღიარების შესახებ[[1]](#footnote-1). (გაერთიანებული pdf ფაილის სახით);
3. პროექტის წამყვანი და თანამონაწილე (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ორგანიზაციის სტატუსის დამადასტურებელი დოკუმენტები (ამონაწერი საჯარო რეესტრიდან გაცემული 2017 წელს და წესდება), იმ შემთხვევაში თუ ისინი არ წარმოადგენენ საჯარო სამართლის იურიდიულ პირებს. სსიპ-მა უნდა წარმოადგინოს დაფუძნების ბრძანების ნომერი და თარიღი. (გაერთიანებული pdf ფაილის სახით);
4. თანადაფინანსების დამადასტურებელი დოკუმეტები (ასეთი არსებობის შემთხვევაში): თანადამფინანსებელი იურიდიული ან ფიზიკური პირის თანხმობის წერილი თანხის მითითებით (დანართი №11), დადასტურებული უფლებამოსილი პირის ხელმოწერით და ორგანიზაციის ბეჭდით. თანადამფინანსებელი ორგანიზაციის იურიდიული დოკუმენტები (რეგისტრაციის საბუთი, საბანკო რეკვიზიტები). თუ თანადამფინანსებლის თანხმობის წერილი გაცემულია უცხოურ ენაზე, აუცილებელია, თარჯიმანთა ბიუროს მიერ დამოწმებული ქართულენოვანი თარგმანის წარმოდგენა. (გაერთიანებული PDF ფაილის სახით);

2. **პროექტის შინაარსობრივი ნაწილის ინგლისური და ქართული ვერსია** წარმოადგენილი უნდა იყოს ცალცალკე დოკუმენტებად, ამ ბრძანებით დამტკიცებული ფორმებისა და ფორმატების დაცვით.

3. საპროექტო წინადადების (დანართი №3) გვერდების რაოდენობა ინგლისურ ენაზე არ უნდა აღემატებოდეს 10 გვერდს, ხოლო პროექტის შინაარსობრივი ნაწილის (მე-3-დან მე-8 დანართის ჩათვლით) ჯამური რაოდენობა არ უნდა აღემატებოდეს 35 გვერდს.

4. **პროექტის თანდართული დოკუმენტები** წარმოდგენილი უნდა იყოს pdf ფაილების სახით ქართულ ენაზე.

5. დოკუმენტს, რომლის ორიგინალი გაცემულია უცხო ენაზე, აუცილებელია, თან ახლდეს შესაბამისი ქართული თარგმანი, რომელიც დამოწმებული იქნება თარჯიმანთა ბიუროს მიერ.

6. კონკურსზე რეგისტრაციისათვის საჭიროა, „განცხადება კონკურსში მონაწილეობის შესახებ“ შესაბამისი ხელმოწერებითა და ბეჭდ(ებ)ით დამოწმებული წარმოდგენილი იქნას ფონდის კანცელარიაში.

7. კონკურში გამარჯვების შემთხვევაში გრანტის მიმღებმა უნდა წარმოადგინოს:

ა) წამყვანი და თანამონაწილე (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ორგანიზაციის მიზნობრივი საბანკო ანგარიშის რეკვიზიტები: სსიპ-ის შემთხვევაში სახაზინო კოდი, ხოლო ა(ა)იპ-ის შემთხვევაში ორგანიზაციის მიერ ამ პროექტისთვის ცალკე გახსნილი ლარის საბანკო ანგარიშის ნომერი, რომელზეც გამარჯვების შემთხვევაში ჩაირიცხება გრანტის თანხა და არ დაირიცხება სხვა სარგებელი.

ბ) წამყვანი და თანამონაწილე (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) ორგანიზაციების წერილობითი დადასტურება იმის შესახებ, რომ არ აქვს სახელმწიფო ბიუჯეტის წინაშე დავალიანება;

გ) ძირითადი პერსონალის პირადი საბანკო ანგარიშის (ლარის) რეკვიზიტები, რომელზეც გამარჯვების შემთხვევაში ჩაირიცხება საგრანტო დაფინანსება, განხორციელდება მხოლოდ პროექტთან დაკავშირებული საბანკო ოპერაციები და არ დაირიცხება სხვა სარგებელი.

8. პროექტის ქართული და ინგლისური ვერსიების იდენტურობაზე, თარგმანის ხარისხზე და სიზუსტეზე პასუხისმგებელია პროექტის ხელმძღვანელი და წამყვანი ორგანიზიაცია.

9. რეკომენდირებულია, პროექტის გამართულ ინგლისურ ენაზე წარმოდგენა. ექსპერტებთან შესაფასებლად იგზავნება პროექტის ინგლისური ვერსია.

**მუხლი 5. კონკურსზე რეგისტრაციის წესი**

1. კონკურსზე რეგისტრაცია ხორცილედება ორ ეტაპად:

ა) პროექტის ელექტრონული რეგისტრაცია – 2017 წლის 16 ივნისიდან 14 ივლისის 16:00 სთ.-მდე.

ბ) ფონდის კანცელარიაში რეგისტრაცია – კონკურსში მონაწილეობის შესახებ განცხადების წარმოდგენა – 2017 წლის 19 ივლისის 16:00 სთ.-მდე.

2. **ელექტრონული რეგისტრაციის ეტაპზე** კონკურსში მონაწილეობისათვის წარმოსადგენი პროექტის შინაარსობრივი და თანდართული დოკუმენტები, რომელიც განსაზღვრულია ამ პირობების მე-4 მუხლის 1-ლი პუნქტის „ა“ და „ბ“ ქვეპუნქტებით, უნდა აიტვირთოს ფონდის ელექტრონული რეგისტრაციის ბაზაში ამ ბრძანებით დამტკიცებული ფორმების, ფორმატისა და წესების დაცვით.

3. ელექტრონული რეგისტრაციის გავლისათვის პროექტის ხელმძღვანელმა უნდა მიუთითოს აქტიური ელ.ფოსტის მისამართი და ტელეფონის ნომერი, რომლის საშუალებითაც სურს ფონდთან კომუნიკაცია.

4. ელექტრონული რეგისტრაციის პირველ ეტაპზე ხელით ივსება პროექტის თავფურცელი და პროექტის აბსტრაქტი ინგლისურ და ქართულ ენებზე. თავფურცელში შესაძლებელია მიეთითოს პროექტის სამეცნიერო თემატიკით მომუშავე ქართველი ან უცხოელი არასასურველი ექსპერტი(ები), რომელთაც შესაფასებლად წარმოდგენილი პროექტი არ გაეგზავნება. პროექტის თავფურცელის (დანართი №2) pdf-ფორმატის ვერსია, ასევე უნდა აიტვირთოს შინაარსობრივ დოკუმენტებთან ერთად.

5. პროექტის შინაარსობრივი ნაწილის დოკუმენტების ქართული და ინგლისური ვერსიები და პროეტზე თანდართული დოკუმენტები ელექტრონული რეგისტრაციის სისტემაში უნდა აიტვირთოს სათითაოდ შესაბამის ველებში.

6. პროექტის ხელმძღვანელი პასუხისმგებელია ელექტრონული რეგისტრაციის ეტაპზე წარმოდგენილი ინფორმაციის სიზუსტეზე და დოკუმენტების დანაკლისის გარეშე წარმოდგენაზე.

7. ელექტრონული რეგისტრაციის გავლის შემდეგ, თითოეულ პროექტს მიენიჭება სარეგისტრაციო შიფრი და პროექტის წარმომდგენს შეეძლება ჩამოტვირთოს ელექტრონული ბაზის მიერ გენერირებული „განცხადება კონკურსში მონაწილეობის შესახებ“.

8. **ფონდის კანცელარიაში რეგისტრაციის ეტაპზე** „განცხადება კონკურსში მონაწილეობის შესახებ“ (რომელიც დაგენერირდება კონკურსის ელექტრონული ბაზიდან) შესაბამისად დამოწმებული წარმოდგენილი უნდა იყოს ფონდის კანცელარიაში ვადების დაცვით.

9. ელექტრონული ბაზის მიერ გენერირებული „განცხადება კონკურსში მონაწილეობის შესახებ“ უნდა დადასტურდეს შესაბამისი ხელმოწერებითა და ბეჭდით პროექტის წამყვანი ორგანიზაციის, საქართველოში რეგისტრირებული თანამონაწილე ორგანიზაციის შესაბამისი პასუხისმგებელი პირების ხელმოწერებითა და ორგანიზაციის ბეჭდ(ებ)ით (ასეთის არსებობის შემთხვევაში).

10. პროექტის ხელმძღვანელს უფლება აქვს ფონდის კანცელარიაში წარმოადგინოს განცხადება მხოლოდ ერთი პროექტისათვის.

11. საკონკურსოდ განიხილება მხოლოდ ის პროექტი, რომელსაც გავლილი აქვს ელექტრონული რეგისტრაცია და მინიჭებული აქვს საიდენტიფიკაციო შიფრი, და ფონდის კანცელარიაში დარეგისტრირებულია პროექტის წარმომდგენი იურიდიული და ფიზიკური პირების ერთობლივი „განცხადება კონკურსში მონაწილეობის შესახებ“.

12. დადგენილი ვადების დარღვევით შემოსულ დოკუმენტაციას ფონდი საკონკურსოდ არ განიხილავს.

**მუხლი 6. კონკურსის ადმინისტრირება**

1. კონკურსის განრიგი და ვადები:

ა) კონკურსის გამოცხადება დადგენილი წესით - 2017 წლის 16 ივნისი;

ბ) ჯგუფური კონსულტაციები:

23 ივნისი, 16:00 სთ.

30 ივნისი, 16:00 სთ.

7 ივლისი, 16:00 სთ.

გ) პროექტების ელექტრონული რეგისტრაციის ვადები (დაწყება და დასრულება): 19 ივნისი - 14 ივლისი 16:00 სთ-მდე.

დ) კონკურსში მონაწილეობის შესახებ განცხადებების ფონდის კანცელარიაში წარდგენა – 2017 წლის 19 ივლისის 16:00 სთ-მდე (ბოლო ვადა).

2. ამ პირობებით დადგენილი რეგისტრაციის წესების ან ვადების დარღვევით წარმოდგენილი პროექტი, ან/და განცხადება საკონკურსოდ არ განიხილება.

3. წარმოდგენილი დოკუმენტაციის საკონკურსო პირობებთან შესაბამისობის დადგენის მიზნით ფონდი ჩაატარებს წარმოდგენილი დოკუმენტაციის ტექნიკურ ექსპერტიზას, რომლის ფარგლებში:

ა) კონკურსის პირობების მე-4 მუხლის 1 პუნქტის „ბ“ ქვეპუნქტით გათვალისწინებული პროექტის თანდართული დოკუმენტების არასრულად ან დადგენილ მოთხოვნებთან (ვადები, წესი, ფორმატი, და ა.შ.) შეუსაბამოდ წარმოდგენის შემთხვევაში, ფონდი დაადგენს ხარვეზს და იმოქმედებს კანონის შესაბამისად;

ბ) ფონდი შეამოწმებს პროექტის სუბიექტების შესაბამისობას კონკურსში მონაწილეობის პირობებთან, რომელიც გათვალისწინებულია ამ პირობების მე-2 მუხლის მე-10, 11, 12, 13 პუნქტებში, და შეუსაბამობის დადგენის შემთხვევაში კონკურსიდან მოხსნის პროექტს;

გ) კონკურსის პირობების მე-4 მუხლის 1 პუნქტის „ა“ ქვეპუნქტით გათვალისწინებული პროექტის შინაარსობრივი დოკუმენტების არასრულად, ან დადგენილ მოთხოვნებთან შეუსაბამოდ, ან ყალბი ინფორმაციის წარმოდგენის შემთხვევაში, ფონდი კონკურისდან მოხსნის პროექტს;

დ) პროექტის საერთო ბიუჯეტისა და ფონდიდან მოთხოვნილი თანხის დასაბუთების (დანართი №5) ტექნიკური ექსპერტიზის დროს, ფონდი განახორციელებს წარმოდგენილი დანართის შესაბამისობის შემოწმებას ამ პირობების მე-3 მუხლის 1-ლი, მე-2 და მე-5 ქვეპუნქტთან. აგრეთვე, მოხდება ბიუჯეტის ფორმაში მოცემული თანადაფინანსების ოდენობის შედარება, წარმოდგენილ თანადაფინანსების ცნობასთან.

ე) პროექტის განხორციელების გეგმა-გრაფიკის (დანართი №6) ტექნიკური ექსპერტიზის დროს, ფონდი განახორციელებს წარმოდგენილი დანართის შესაბამისობის შემოწმებას კონკურსის პირობების მე-3 მუხლის 1-ელ პუნქტთან და მე-11 მუხლის მე-2 პუნქტთან.

4. ტექნიკური ექსპერტიზის დასასრულს ფონდი გამოაქვეყნებს შუალედურ შედეგებს კონკურსიდან მოხსნილი პროექტების შესახებ, ხოლო საკონკურსო პირობებთან შესაბამისობაში მყოფი პროექტები გადაიგზავნება შესაფასებლად.

5. ფონდი უფლებამოსილია საგრანტო კონკურსის ნებისმიერ ეტაპზე საგრანტო კონკურსიდან მოხსნას პროექტი:

ა) რომელიც არ შეესაბამება კონკურსის მიზნებისათვის დადგენილ მოთხოვნებს, წარმოდგენილია არასრულად ან შეიცავს ყალბ ინფორმაციას;

ბ) რომელიც არ შეესაბამება გენერალური დირექტორის ინდივიდუალური ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტით დამტკიცებულ კონკურსის პირობებსა და ფორმებს;

გ) რომელსაც არ ერთვის გენერალური დირექტორის ინდივიდუალური ადმინისტრაციულ -სამართლებრივი აქტით განსაზღვრული პროექტზე დასართავი დოკუმენტაცია და საქართველოს ზოგადი ადმინისტრაციული კოდექსით დადგენილ ვადაში არ იქნება წარდგენილი ფონდში.

**მუხლი 7. პროექტების შეფასება**

1. კონკურსის მოთხოვნებთან შესაბამისობაში მყოფი რეგისტრირებული პროექტები შესაფასებლად გაეგზავნება დამოუკიდებელ ექსპერტებს. ფონდი უზრუნველყოფს, პროექტი შესაფასებლად არ გაეგზავნოს ექსპერტს, რომლიც პროექტის წარმომდგენმა დაასახელა არასასურველ ექსპერტად პროექტის თავფურცელში.

2. დამოუკიდებელი ექსპერტები პრო­ექტს აფასებენ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის N84 დადგენილების დანართი 2-ში მოცემული შეფასების კრიტერიუმების მიხედვით. პროექტის შეფასება უნდა განახორციელოს მინიმუმ ორმა დამოუკიდებელმა ექსპერტმა. ფონდს შეფასების შედეგი წარედგინება ფონდის მიერ განსაზღვ­რუ­ლი ფორმის შესაბამისად.

3. დამოუკიდებელი ექსპერტი შეფასებას ახორციელებს დამოუკიდებლად, მიუკერძოებლად, საკუთარ ცოდნისა და შეხედულებების შესაბამისად და ფონდის მხრიდან რაიმე სახის ჩარევის გარეშე.

4. დამოუკიდებელი ექსპერტებისაგან მიღებული შეფასებების საფუძველზე ფონდი ადგენს პროექტების რანჟირებულ სიებს ამ პირობების პირველი მუხლის მე-2 პუნქტით განსაზღვრული სამეცნიერო მიმართულებების მიხედვით, და რანჟირებული სიები დასამტკიცებლად წარედგინება ფონდის გენერალურ დირექტორს.

5. ფონდის გენერალური დირექტორი უფლებამოსილია, ინდივიდუალური ადმინისტრაციულ-სამართლებრივი აქტით:

ა) განსაზღვროს თითოეული სამეცნიერო მიმართულებებისა და მიმართულებით გათვალისწინებული ქვემიმართულებებისათვის ცალ-ცალკე დაფინანსების მოსაპოვებლად აუცილებელი ზღვრული შეფასება, აგრეთვე, დაადგინოს კრიტერიუმ(ებ)ი თანაბარქულიან პროექტებს შორის უპირატესის გამოსავლენად;

გ) დაამტკიცოს დასაფინანსებლად შერჩეული პროექტების საბოლოო სია, აგრეთვე, მიიღოს გადაწყვეტილება პროექტში ცვლილების შეტანის შესახებ, საჭიროების შემთხვევაში.

დ) გამოყოს სათადარიგო პროექტები, რომლებიც ჩაენაცვლება გამარჯვებულ პროექტებს იმ შემთხვევაში, თუ გამარჯვებულებთან არ გაფორმდება საგრანტო ხელშეკრულება.

6. დაფინანსების მოსაპოვებლად აუცილებელი, მაგრამ არასაკმარისი პირობაა შეფასების სრული **50** ქულიდან **31** ან მეტი ქულის მიღება.

6. კონკურსის შედეგების გამოცხადების შემდეგ, პროექტის ძი­­­რითადი პერსონალის, წამყვანი/თანამონაწილე ორგანიზაციის მოთ­ხოვნის შემთხვევაში, ფონდი უზრუნველყოფს მათი პროექტის შე­სახებ ექსპერტთა მიერ გაკეთებული დასკვნების გაცნობას.

7. ფონდი უფლებამოსილია, იმსჯელოს დამოუკიდებელი ექსპერტის მიერ გაკეთებული შეფასების გაუქმების შესახებ, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ინფორმაცია დამოუკიდებელი ექსპერტის ინტერესთა კონფლიქტის შესახებ ფონდისთვის ცნობილი გახდება დასაფინანსებლად შერჩეული პროექტების გენერალური დირექტორის მიერ დამტკიცებამდე.

**მუხლი 8. საგრანტო ხელშეკრულება**

1. დასაფინანსებლად შერჩეული პროექტების ფონდის გენერალური დირექტორის მიერ დამტკიცების შემდეგ ფონდი უზრუნველყოფს საგ­რან­ტო ხელშეკრულებების გაფორმებას გრანტის მიმღებებთან - პროექტებში მონაწილე ძირითად პერსონალთან და წამყვან და თანამონაწილე ორგანიზა­ციებთან (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომელშიც გაიწერება ურთიერთვალდებულებათა დეტალური პირობები.

2. საგრანტო ხელშეკრულება გაფორმდება კონკურსში გამარჯვებულებთან, რომლებიც წარმოადგენენ ამ პირობების მე-4 მუხლის მე-7 პუნქტით გათვალისწინებულ დოკუმენტებს.

3. ხელშეკრულება ფორმდება „ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის N84 დადგენილებით განსაზღვრული წესების დაცვით.

4. ხელშეკრულების გაფორმების შემდეგ პროექტის საგრანტო დაფინანსება ხორციელდება ტრანშების სახით. გრანტის თანხები გადაირიცხება პროექტის მიზნობრივ საბანკო ანგარიშებზე ავანსის სახით. ტრანშების გადარიცხვა მოხდება „ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის N84 დადგენილებით განსაზღვრული წესით.

5. თანადაფინანსების არსებობის შემთხვევაში, ფონდი გადარიცხავს ტრანშს შესაბამისი პერიოდისთვის გათვალისწინებული თანადაფინანსების თანხის საგრანტო ანგარიშზე დარიცხვის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგენის საფუძველზე. აღნიშნული დოკუმენტის არწარმოდგენის შემთხვევაში პროექტი შეჩერდება.

**მუხლი 9. პროექტის შესრულების მონიტორინგი**

1. გრანტის მიმღები ვალდებულია ყოველი საანგარიშო პერიოდის ბოლოს ფონდს წარუდგინოს პროექტის ფარგლებში განხორცილებული პროგრამული აქტივობებისა და გაწეული ხარჯების დოკუმენტირებული ანგარიში ფონდის გენერალური დირექტორის მიერ დამტკიცებული ფორმების შესაბამისად. საანგარიშო პერიოდი შეადგენს 6 თვეს.

2. ფონდი ახორციელებს დაფინანსებული პროექტების საგრანტო ხელშეკრულების შესრულების მონიტორინგს (შემდგომში - მონიტორინგი), რომლის დროსაც ეყრდნობა გრანტის მიმღების მიერ წარმოდგენილ შუალედური და საბოლოო ანგარიშებს და ადგენს შესაბამის განხილვის აქტს.

3. მონიტორინგი მოიცავს ფინანსურ და პროგრამულ მონიტორინგს:

ა) ფინანსური მონიტორინგი გულისხმობს საგრანტო ხელ­შეკრულების ფარგლებში ფონდის მიერ გადარიცხული თანხების ხარჯვის შესაბამისობის დადგენას ამავე ხელშეკრულებით გათვა­ლისწინებულ ხარჯთაღრიცხვასთან.

ბ) პროგრამული მონიტორინგი გულისხმობს საგრანტო ხელშეკრულებით დაგეგმილი შედეგების შესრულების დამადასტურებელი ანგარიშის შემოწმებას.

4. ფონდის მიერ მონიტორინგი ხორციელდება „ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის N84 დადგენილებით განსაზღვრული წესების დაცვით.

5. მონიტორინგის განხორცილების დროს ზედნადები ხარჯები სრულად აღიარდება ხარჯად გრანტის მიმღებისთვის, გრანტის ჩარიცხვის ფაქტის დადასტურებით (სახელმწიფო ხაზინის ელექტრონული მომსახურების სისტემაში შესრულებული გადარიცხვა).

6. ფონდი უფლებამოსილია, პროექტის განხორციელების ნებისმიერ ეტაპზე, ასევე, დასრულებიდან 3 წლის ვადაში გრანტის მიმღებისგან მოითხოვოს ინფორმაცია ზედნადები ხარჯების მუხლიდან თანხების ხარჯვასთან დაკავშირებით და შესაბამისი დოკუმენტაცია.

7. ფონდი არ არის ვალდებული მონიტორინგი განახორციელოს საგრანტო პროექტის იმ ამოცანებზე, რომელთა შესრულების დამადასტურებელი შედეგები არ არის გათვალისწინებული საგრანტო ხელშეკრულებაში.

8. საგრანტო ხელშეკრულებით დაგეგმილ პროექტის განხორცილების გეგმა-გრაფიკში ან ბიუჯეტში ცვლილება (თანხის მომატების გარეშე) შესაძლებელია საანგარიშო პერიოდის დაწყებამდე არაუგვიანეს 20 დღით ადრე და დასაბუთებული მოთხოვნის წარმოდგენის საფუძველზე.

9. ფონდი უფლებამოსილია, დაფინანსებული პროექტის მიმდინარეობის პერიოდში ან დასრულების შემდეგ შესაბამისი დარგის მოწვეულ მოწვეული ექსპერტის მეშვეობით შეამოწმოს პროექტის სამეცნიერო ღირებულება და ეფექტიანობა. შემოწ­მების შედეგად მიღებული დასკვნა ფონდის მიერ შესაძლოა გამო­ყენებულ იქნეს გრანტის მიმღების მიერ შემდგომში საგრანტო კონ­კურსებში მონაწილეობისას წარდგენილი პროექტების შეფასე­ბისას.

10. საგრანტო ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მეორე და შემდგომი ტრანშები გადაირიცხება გრანტის მიმღების მიერ წარმოდგენილი შუალედური ანგარიშებისათვის შესაბამისი მონიტორინგის განხილვის აქტების საფუძველზე.

11. გრანტის მიმღების მიერ წარმოდგენილი შუალედური და საბოლოო ანგარიშების შემოწმების საფუძველზე მომზადებული განხილვის აქტები ფონდის მიერ შესაძლოა გამოყენებულ იქნეს გრანტის მიმღების მიერ შემდგომში საგრანტო კონკურსებში მონაწილეობისას წარდგენილი პროექტების შეფასებისას.

12. ფონდი უფლებამოსილია, საგრანტო ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობის საფუძველზე აწარმოოს საგრანტო ხელშეკრულების პირობების დამრღვევ პირთა რეესტრი - ე.წ. „შავი სია“, რომლის წარმოების წესი განისაზღვრება გენერალური დირექტორის ინდივიდუალური ადმინისტრაციული სამართლებრივი აქტით.

**მუხლი 10. პროექტის შეჩერება, შეწყვეტა და დასრულება**

1. პროექტის შეჩერება, შეწყვეტა და დასრულება რეგულირდება „ფუნდამენტური კვლევებისათვის სახელმწიფო სამეცნიერო გრანტების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 16 თებერვლის N84 დადგენილებით.

2. გრანტის შეწყვეტის შემთხვევაში, გარდა ფორს-მაჟორული გარემოებებისა, გრანტის მიმღები ვალდებულია შესაბამის სახაზინო ანგარიშზე დააბრუნოს არამიზნობრივად დახარჯული თანხა, აუთვისებელი ნაშთი, შეწყვეტამდე მიმდინარე საანგარიშო პერიოდში გაცემული გრანტის მიმღებთა საგრანტო დაფინანსება და დამხმარე პერსონალის შრომის ანაზღაურება.

**მუხლი 11. დამატებითი მოთხოვნები გრანტის მიმღებთა მიმართ**

1. დაუშვებელია გამარჯვებული პროექტის ხელმძღვანელის შეცვლა გარდა განსაკუთრებული შემთხვევებისა.

2. გრანტის მიმღები ვალდებულია, პროექტით გათვალისწინებული კვლევის მასალებზე დაყრდნობით გამოაქვეყნოს მინიმუმ ერთი სამეცნიერო სტატია ინგლისურ ენაზე საერთაშორისო რეფერირებად და ციტირებად გამოცემებში, ან წარმოადგინოს ცნობა სტატიის გამოსაქვეყნებლად მიღების შესახებ. საერთაშორისო რეფერირებად და ციტირებად გამოცემად ფონდის მიერ განიხილება ის ჟურნალები, საკონფერენციო კრებულები და წიგნები, რომლებიც ინდექსირებულია შემდეგ რეიტინგებში: Scimago Journal Ranking, Scopus, Web of Science, ERIH plus, ასევე, შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის ფინანსური მხარდაჭერით გამოცემული საერთაშორისო რეფერირებადი და ციტირებადი ჟურნალები: Transactions of A. Razmadze Mathematical Institute (ა. რაზმაძის მათემატიკური ინსტიტუტის ნაშრომები) და Annals of Agrarian Science (აგრარულ მეცნიერებათა მემატიანე).

3. პროექტით გათვალისწინებული კვლევის მასალებზე დაყრდნობით გამოქვეყნებული მონოგრაფია უნდა იყოს წამყვანი ორგანიზაციის დარგობრივი სარედაქციო/საგამომცემლო საბჭოს მიერ დამტკიცებული.

4. საგრანტო პროექტის ფარგლებში განხორციელებული კვლევის შედეგების ამსახველ პუბლიკაციებში (სტატია, მონოგრაფია, საკონფერენციო აბსტრაქტი და ა.შ.) სავალდებულოა მითითებული იყოს, რომ კვლევა განხორციელდა „შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის ფინანსური მხარდაჭერით [გრანტის ნომერი ...]“ / „This work was supported by Shota Rustaveli National Science Foundation (SRNSF) [grant number …]“. იმ შემთხვევაში, თუ გამოქვეყნებულ პუბლიკაციაში არ იქნება ასახული ზემოაღნიშნული ინფორმაცია, წარმოდგენილი დოკუმენტი არ განიხილება ფონდის მიერ პროგრამული მონიტორინგის განხორციელებისას. ერთ სტატიაზე შესაძლებელია მითითებული იყოს ფონდის მიერ გაცემული მხოლოდ ერთი გრანტის ნომერი.

5. საგრანტო პროექტის ფარგლებში შექმნილ ვიზუალურ პროდუქციაზე (ნაბეჭდ, ფოტო, აუდიო, ვიდეო, ელექტრონულ პროდუქციაზე და ვებგვერდზე) სავალდებულოა განთავსდეს შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის ლოგო და მითითებული იყოს, რომ საგრანტო პროექტი განხორციელდა “შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის ფინანსური მხარდაჭერით”.

6. ფონდი უფლებამოსილია გრანტის მიმღებთა მიერ წარდგენილი პროექტის აბსტრაქტი, პროგრამული ანგარიშები და ბეჭდვითი ან/და ვიზუალური მასალები გამოიყენოს საკუთარი საქმიანობის ანგარიშში, ბეჭდვით და ელექტრონულ გამოცემებში, განათავსოს ფონდის ვებგვერდებზე.

1. საბჭოთა კავშირის არსებობის პერიოდში გაცემულ დოკუმენტს არ სჭირდება ქართული თარგმანი და აღიარება. [↑](#footnote-ref-1)